

Der Infinitiv – Der ‚Akkusativ mit Infinitiv‘

§ 1. Bildung des Infinitivs Präsens Aktiv

- Verben der ω-Konjugation: der Infinitiv Präsens Aktiv hat den Ausgang **-ειν**; Beispiel:
zu λέγ-ω: Infinitiv **λέγ-ειν** (*sagen*);
- der Infinitiv vom Verbum ‚sein‘ (ἔστι, εἰσι) lautet: **εἶναι**.

§ 2. Verwendung des Infinitivs

Der Infinitiv ist ein Verbalsubstantiv; als Verbalform kann er durch Objekte ergänzt und durch Adverbien näher bestimmt werden:

τὸν ὠκεανὸν πρωῒ λείπειν: *den Ozean früh morgens verlassen*.

Der Infinitiv kann, allein oder als Teil der erweiterten Konstruktion ‚Akkusativ mit Infinitiv‘, bei bestimmten Verbgruppen als *Objekt* oder – seltener – *Subjekt* stehen.

► Dies ist die häufigste Verwendung des Infinitivs im Griechischen!

Beispiel: ἐθέλομεν λέγειν: *wir wollen reden*

→ Infinitiv als Objekt nach einem Verb des Begehrens (ἐθέλω: *wollen*).

§ 3. Der ‚Akkusativ mit Infinitiv‘

Struktur und Verwendung des ‚Akkusativs mit Infinitiv‘ (kurz: AcI = ‚*Accusativus cum Infinitivo*‘) zeigen die beiden folgenden Sätze, welche die gleiche Information enthalten:

Μίμνερμος λέγει $\left\{ \begin{array}{l} \text{ὅτι οἱ τοῦ Ἥλιου ἵπποι πρωῒ εἰς τὸν οὐρανὸν ἀναβαίνουσιν.} \\ \text{τοὺς τοῦ Ἥλιου ἵππους πρωῒ εἰς τὸν οὐρανὸν ἀναβαίνειν.} \end{array} \right.$

Mimnermos sagt, dass die Pferde des Helios früh morgens in den Himmel aufsteigen.

- Der AcI besteht im Kern aus
 - einem ‚(Subjekts-)Akkusativ‘: τοὺς ἵππους ~ οἱ ἵπποι im gleichwertigen ὅτι-Satz,
 - einem Infinitiv, der gleichsam als Prädikat zu diesem ‚Subjekt‘ fungiert: ἀναβαίνειν ~ ἀναβαίνουσιν im gleichwertigen ὅτι-Satz.
- Die im AcI gemachte Aussage ist Objekt zum übergeordneten Verb, hier zum Verb des Sagens λέγει (= Inhalt der Behauptung).
- Der AcI entspricht einem deutschen Inhaltssatz (*dass*-Satz); bei der Übersetzung ins Deutsche wird:
 - der Akkusativ (τοὺς ἵππους) zum Subjekt des *dass*-Satzes,
 - der Infinitiv (ἀναβαίνειν) zum Prädikat.

► weitere Beispiele S. 101 ►

Λέγουσι τὸν Ἥλιον ἀεὶ πόνους ἔχειν·

Sie sagen, dass Helios stets Mühen erträgt (ertrage);

- ▶ τὸν Ἥλιον ist ‚Subjekts-Akkusativ‘, der Akkusativ πόνους Objekt zu ἔχειν;

Λέγετε τὸν κόσμον ἄπειρον εἶναι·

Ihr behauptet, dass der Kosmos unbegrenzt ist (sei);

- ▶ das Prädikatsnomen zum ‚Subjekts-Akkusativ‘ steht ebenfalls im Akkusativ.

BASISWISSEN

§ 4. Konstruktion der Verben nach Sinnrichtung (1. Folge)

- ▶ Bei den Verben des **Sagens** wie λέγω (*sagen*), γράφω (*schreiben*), ἀγγέλλω (*melden*) steht als Objekt:

- ὅτι (ὡς) + Indikativ [Negation: οὐ]

Πολλοὶ λέγουσιν, ὅτι ὁ ἥλιος λίθος ἐστίν·
Viele behaupten, dass die Sonne ein Stein sei;

oder, seltener:

- AcI bzw. Infinitiv [Negation: οὐ]

λέγομεν τὸν ἥλιον θεὸν εἶναι [AcI]·
wir behaupten, dass die Sonne ein Gott sei.

- ▶ Bei den Verben des **Meinens** wie νομίζω (*meinen, glauben*) steht als Objekt:

- AcI bzw. Infinitiv [Negation: οὐ]

Νομίζω γὰρ δόξῃ προέχειν σοῦ [einfacher Inf.]·
Ich glaube nämlich, dir an Ruhm überlegen zu sein (dass ich dir ...).

§ 5. Übersicht: Einfacher Infinitiv oder AcI? – Negation des Infinitivs

- AcI oder einfacher Infinitiv bei den Verben des Sagens und Meinens

AcI	einfacher Infinitiv
Μίμνερμος λέγει τὸν Ἥλιον θεὸν εἶναι· (~ Μίμνερμος λέγει· „ὁ Ἥλιος θεός ἐστιν“) <i>Mimnermos sagt, dass Helios ein Gott sei.</i>	Νομίζω παιδεία προέχειν σοῦ· (~ νομίζω· „παιδεία προέχω σοῦ“) <i>Ich glaube, dass ich dir an Bildung überlegen bin.</i>
<ul style="list-style-type: none">• Das Subjekt des Infinitivs ist verschieden von dem des übergeordneten Verbs: → (Subjekts-)Akkusativ mit Infinitiv;• der Infinitiv drückt eine Behauptung aus: → Negation οὐ.	<ul style="list-style-type: none">• Das Subjekt des Infinitivs ist dasselbe wie das des übergeordneten Verbs: → einfacher Infinitiv;• der Infinitiv drückt eine Meinung aus: → Negation οὐ.